Zeitschrift: Actes de la Société jurassienne d'émulation

Herausgeber: Société jurassienne d'émulation

Band: 76 (1973)

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 27.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Réf. 8477 Ultronic. Electronique à diapason. Précision de l'ordre de la minute par mois. Etanche. Date. Disponible en acier, plaqué or et en or.

Depuis plus d'un demi-siècle Longines contribue à l'amélioration des performances sportives mondiales par la qualité et la précision de ses chronométrages.

Quel est l'aboutissement de cette organisation extraordinaire, qui permet de mesurer au millième de seconde les performances des athlètes de toutes disciplines?

 Une équipe de chercheurs Longines qui poussent toujours plus loin leurs recherches, exactement comme les athlètes progressant dans leurs performances.

- Une expérience sans égale au service des montres Longines qui vous accompagnent à votre poignet, dans votre vie quotidienne, vos activités professionnelles, vos loisirs.
- Une grande industrie Longines qui dispose des capacités et des moyens techniques nécessaires pour donner à votre montre l'expérience accumulée dans les compétitions sportives internationales

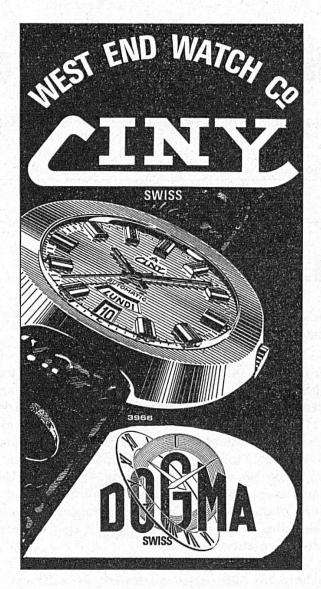
LONGINES

A l'avant-garde de la mesure électronique du temps

Vente de matériaux de construction - Sablière - Gravière Fabrique de produits en ciment

Société Jurassienne de Matériaux de Construction S.A.

Delémont - Téléphone (066) 211281



AUBRY FRÈRES S.A.

2725 Le Noirmont

Tél. (039) 53 13 61

- Etude des problèmes fiscaux des entreprises commerciales et industrielles et établissement des déclarations d'impôts
- Révision des comptes à l'intention de l'assemblée générale des actionnaires
- Evaluations d'entreprises et expertises de comptabilité

Fiduciaire Probitas S.A. 2501 Bienne

Administrateur: Ami Scholler

Rue Hugi 3

"Feu... l'absinthe"

Un livre drôle qui a obtenu un si vif succès qu'il a fallu en faire une seconde édition!

L'auteur, Georges Droz, est journaliste à Fleurier. Il se trouve donc au centre du problème. Avec humour il parle de la « Fée verte », ce breuvage émoustillant interdit en Suisse par une votation fédérale en 1908 appliquée en 1910 et interdite en France par un décret-loi de 1915. Vient ensuite la période allant de 1910 à 1960, durant laquelle l'absinthe, bien qu'interdite, était « tolérée ». Enfin, l'auteur parle des malheurs des distillateurs durant la période répressive de 1960-1961. Un chapitre est consacré aux artistes et poètes amis de l'absinthe. Le tout est richement illustré, l'une des photos représentant des notables de Delémont buvant leur dernière absinthe — du moins croyaient-ils que ce serait la dernière — après la fameuse votation de 1908.

Une forte brochure de 108 pages au format 24 x 22 cm, imprimée sur beau papier couché mat 140 gr, sous couverture vert absinthe. Prix : 25 francs, chez votre libraire ou directement chez l'éditeur : Editions de la Prévôté, Robert S. A., 2740 Moutier.



Accidents individuelle collective Bris de glaces Bris de machines (y compris le chômage consécutif) casco machines de construction montage garantie travaux de construction installations techniques, en particulier ordinateurs Dégâts des eaux (y compris l'interruption d'exploitation) Dommages élémentaires Fermeture d'entreprise en cas de danger d'épidémie Garantie de construction Incendie (y compris l'interruption d'exploitation) Maladie individuelle collective Responsabilité civile générale responsabilité d'entreprises responsabilité privée responsabilité de ménage responsabilité professionnelle Transport facultés

facultés
valeurs
bagages et bijoux
corps maritimes et aériens

Véhicules à moteur responsabilité civile casco intégral casco partiel occupants de voitures accidents de motocyclettes protection juridique

Vie capital, rentes individuelle, groupe, association Vol

Vous trouverez les noms et adresses de nos experts dans l'annuaire du téléphone sous « La Baloise »

Le monde fabuleux de l'ameublement Tout sous le même toit

MEUBLES TAPIS D'ORIENT TAPIS TENDUS **RIDEAUX**

PESTER ANEUBLEMENTS S.

Moulins 12

Delémont / 086 / 22 32 10



CONNAISSEZ - VOUS LE

MUSEE DES BEAUX-ARTS DE MOUTIER?

(Rue Centrale 53)



Vous y trouverez des oeuvres de la plupart des artistes jurassiens, confrontées aux oeuvres de nombreux artistes d'autres régions de Suisse et de l'étranger. Entrée libre. Visite commentée de groupes, de sociétés, d'écoles, sur rendez-vous. S'adresser à Max Robert, imprimeur, rue du Midi 27, 2740 Moutier.

Pour tous vos travaux de menuiserie, d'agencement et d'intérieur, faites appel à



Tavapan SA 2710 Tavannes

Tél. (032) 91 31 41

Nos services techniques sont à votre disposition pour vous conseiller

Le plus grand choix chez

CHAUSSURES PERREY

Delémont Ø 066 / 22 12 30 Porrentruy © 066 / 66 13 56

LE MÉDICAMENT CHEZ LE PHARMACIEN



BIENNE

Place de la Gare

Ø 22483

METAFIL

N. CREVOISIER - 2718 Lajoux Tél. (032) 91 92 62 Machines spéciales selon plans des clients

Pièces détachées Mécanique de précision

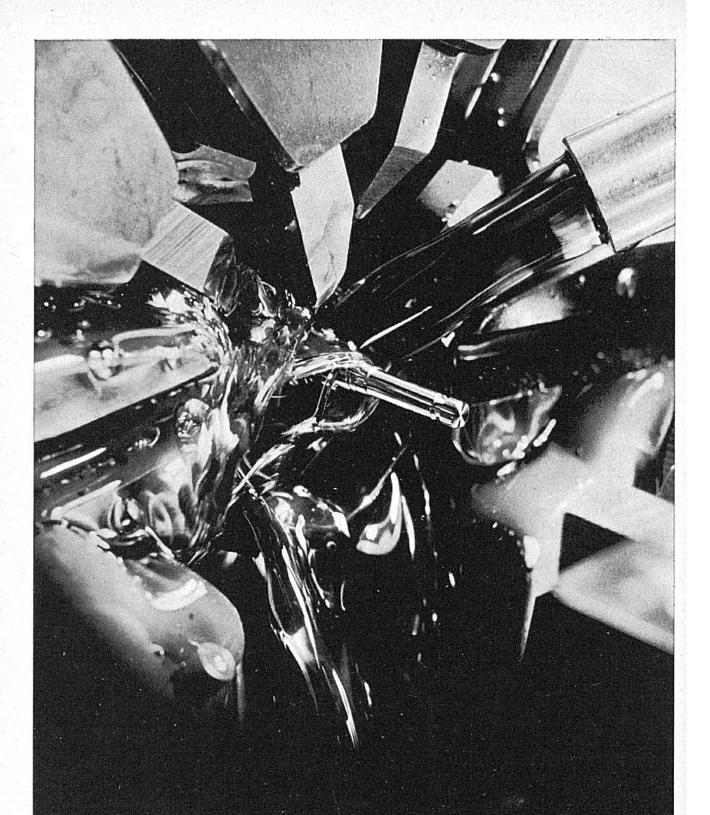
C'est dans de petits détails déjà que vous constaterez que nous sommes une grande banque. (Mettez-nous à l'épreuve.)



SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

Schweizerischer Bankverein

Delémont 43, avenue de la Gare



TORNOS PETERMANN

TOURS AUTOMATIQUES 2740 MOUTIER (SUISSE)



La montre suisse de qualité



LES FILS D'ALI GUENAT 2724 Les Breuleux Tél. (039) 54 14 27

NOTZ

Fournisseur pour
L'industrie
Le génie civil
Le bâtiment
Les transports
La manutention

Notz & Co. S.A.
Brügg-Bienne
Case postale 2501 Bienne

© 032 / 2 99 11 - 2 55 22

PORRENTRUY

Ville d'étude

Ses écoles supérieures :

Ecole cantonale (Progymnase, Gymnase, Section commerciale); Ecole normale d'instituteurs; Ecole normale de maîtresses ménagères; Ecole secondaire de jeunes filles; Ecole ménagère d'arrondissement.

Ses institutions pour la formation professionnelle :

Ecole professionnelle artisanale; Atelier d'apprentissage pour horloger; Ecole professionnelle commerciale.

Ses écoles privées :

Collège Saint-Charles ; Ecole libre de jeunes filles ; Institut Saint-Paul (jeunes filles).

PORRENTRUY

Porte d'entrée de la Suisse

Ses monuments historiques:

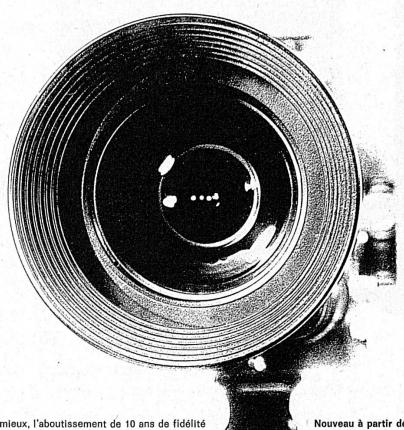
Le Château et la Porte de France; L'Hôtel de Ville; L'ancien hôpital; L'église Saint-Pierre; L'église Saint-Germain; L'église des Jésuites; L'Hôtel de Gléresse (Archives jurassiennes et Bibliothèque de l'Ecole cantonale); L'Hôtel des Halles;

Ses bâtiments scolaires avec le centre sportif scolaire;
Ses rues et ses fontaines;
Le jardin botanique et les serres de l'Ecole cantonale;
Ses aménagements sportif: piscine; piscine couverte de Saint-Charles; patinoire couverte; salle de fêtes; centre d'équitation.

Station de relais pour visiter le Jura bernois et la région de Bâle.

Beaulieu 4008 ZM II

UNE CAMERA MIRACLE?



Non, beaucoup mieux, l'aboutissement de 10 ans de fidélité à un concept de caméra s'écartant résolument des chemins battus, refusant toute concession à la mode, et au goût du « gadget », n'ayant en vue que la qualité optimum du résultat sur film, la sécurité de fonctionnement et la facilité d'emploi. Le résultat est là, le non-conformisme technique de la Beaulieu est payant, puisqu'après peu d'années elle est considérée, de l'avis des spécialistes aussi bien que des usagers toujours plus nombreux, comme la caméra la plus évoluée et réunissant le plus grand nombre d'avantages exclusifs.

Nouveau à partir de cette année :

macro-power-zoom de 11 fois 6 à 66 mm interchangeable avec n'importe quelle optique photo ou ci-

G

- porte quelle optique pnoto ou ci-néma 16 mm.
 dispositif de réembobinage pour la surimpression, le fondu enchaî-né et les effets spéciaux.
 possibilité de faire du son syn-chro avec n'importe quel système amateur ou professionnel exis-

La Beaulieu 4008 ZM II constitue une classe à part mais aussi certainement le meilleur investissement à long terme dans ce secteur particulièrement sensible aux fluctuations de la mode.

Demandez à Jurafot SA,	Beaulieu-Information — 17 liste des points	701 Fribourg — la docu de vente Beaulieu en S		très complète et la
Nom:	Prénom :	Adre	resse exacte:	
	BEAULIEU. TOUJOU	RS UNE LONGUEUR D	D'AVANCE I	

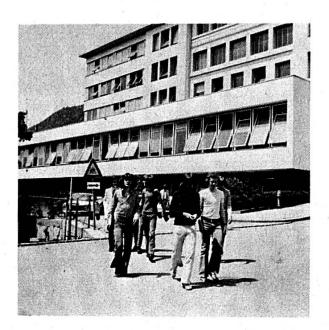






Imprimerie Anderegg-Guenin Bienne 22932

Technicum cantonal de Saint-Imier



ÉCOLE TECHNIQUE SUPÉRIEURE

DIVISION MÉCANIQUE TECHNIQUE

Diplôme d'ingénieur-technicien E. T. S.

DIVISION MICROTECHNIQUE

Diplôme d'ingénieur-technicien E. T. S.

ÉCOLES DE MÉTIERS

ÉCOLE D'ÉLECTRICITÉ

Métiers: radio-électriciens, mécaniciens-électroniciens

ÉCOLE D'HORLOGERIE ET DE MICROMÉCANIQUE

Métiers: micromécanicien, mécaniciens en étampes, horlo-

gers-rhabilleurs, dessinateurs en microtechnique

ÉCOLE DE MÉCANIQUE

Métiers : mécanicien de précision, dessinateurs en machine

Des cours de perfectionnement sont organisés chaque année dans le cadre des différentes écoles

Renseignements : Technicum cantonal, 26, rue Baptiste-Savoie, 2610 Saint-Imier, tél. (039) 41 35 01.

P. Ernst

ATELIER DE RELIURE - ENCADREMENTS

Pour collectionneurs
Timbres postes et monnaies

Tél. (066) 66 18 78

2900 Porrentruy

2, rue des Malvoisins

Financez aujourd'hui...

vos projets de demain. Ils sont à votre portée, si, aujourd'hui même, vous décidez d'épargner à la Banque Populaire Suisse. Demandez conseil à nos spécialistes sur les diverses formes d'épargne.



Banque Populaire Suisse

Une banque sûre!

IMPRIMERIE PFEUTI SA



2520 LA NEUVEVILLE TÉL. (038) 513088

École cantonale Porrentruy

L'École cantonale comprend un PROGYMNASE et un GYMNASE

La division supérieure prépare aux examens de maturité classique, littéraire, scientifique et économique; elle délivre aussi le diplôme commercial. L'Ecole figure sur la liste des établissements dont le

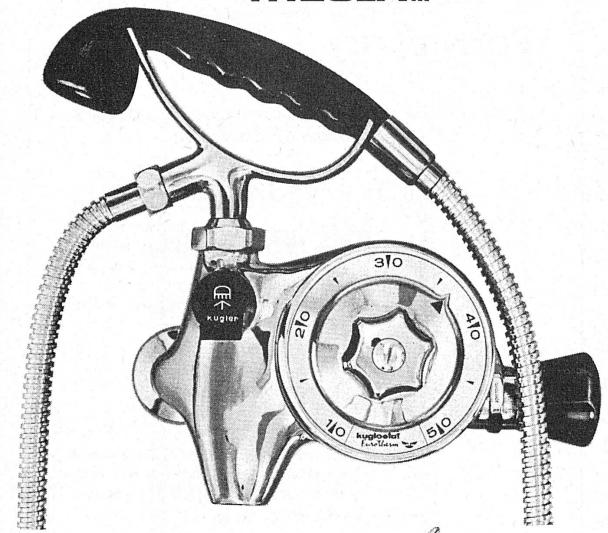
Diplôme de maturité

est reconnu pour l'admission à toutes les facultés universitaires et aux différentes sections de l'École polytechnique fédérale.

L'année scolaire s'ouvre en avril.

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS, S'ADRESSER AU RECTEUR

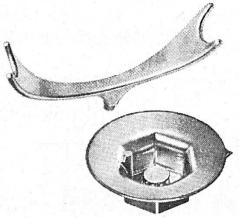
Kugler, Genève aussi s'approvisionne auprès de THÉCLA...



... car certaines pièces détachées peuvent être fabriquées plus rationnellement, donc plus avantageusement par une entreprise spécialisée.

Depuis 1918, THÉCLA produit des pièces matricées à chaud aussi bien pour de petites entreprises que pour des maisons de renommée mondiale.

> Profitez-en; nous résoudrons également vos problèmes de pièces matriçables.



THÉCLA SA

2882 Saint-Ursanne Téléphone 066/553155 THÉCLA est fière de contribuer à la bonne renommée d'importantes entreprises. **SPÉCIALITÉS**

Panneaux forts

Bois croisés

Tavapan

Novopan

Homoplax

Homogène

Thermopal

Folorit

Lindopal

Portes

Vertroflex

Brigatex

Kellco

Pavatex

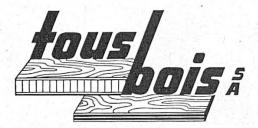
Leitgeb

Lignoform

Kronospan

Renovit

Decopon



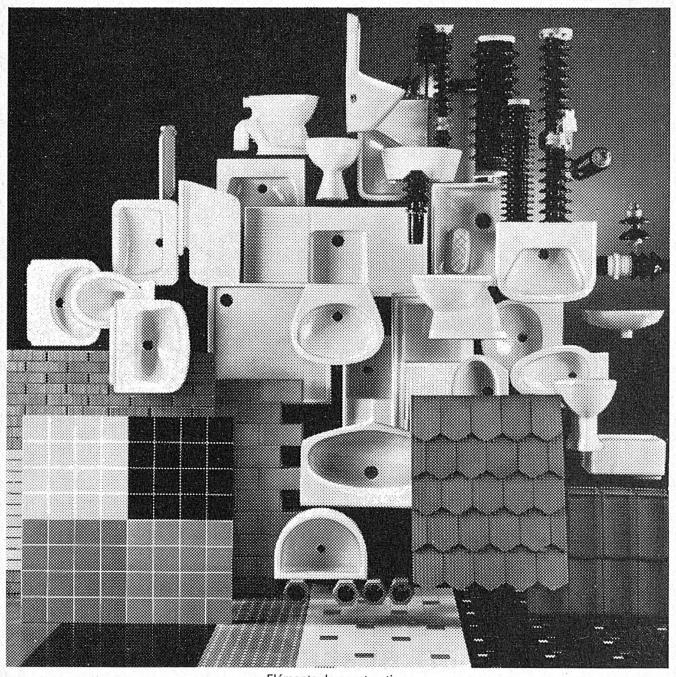
2501 BIENNE-BIEL 12, rue Gottstatt Téléphone (032) 41 57 12

Les grands magasins jeunes et dynamiques



Parking gratuit

Téléphone (066) 22 42 22



Eléments de construction
de notre civilisation
en terre cuite
développés
sur le sol de Laufon
fabriqués
des mains de Laufon
Laufon
un centre de l'industrie céramique

SA pour l'Industrie Céramique Laufon / Tuilerie Mécanique de Laufon SA

Emulateurs jurassiens!

Le gros ouvrage que les Editions d'Art ROBERT S.A. ont consacré au peintre jurassien et bâlois

Coghuf

a sa place dans votre bibliothèque!

254 pages au format 25 x 28 cm., 105 illustrations en couleurs et 60 en noir et blanc. Des textes en français de Bruno Kehrli et Max Robert, en allemand de Robert Th. Stoll, Alfred Messerli et Markus Farner.

Passez votre commande directement à l'éditeur

ROBERT S.A. 2740 Moutier

ou à votre libraire habituel.

G. SPIRA & Cie S.A.

Manufacture de bonneterie

PORRENTRUY
21, route de Courgenay



Azura

Riche collection de pendules de style

L'Azura CÉLESTIN KONRAD 2740 Moutier



... de la qualité du balancier dépend l'exactitude

Une montre munie d'un balancier G L U C Y D U R est une garantie de précision

S. A. Les Fabriques de Balanciers Réunis Bienne

Ville de Delémont



Ses écoles supérieures:

Ecole normale d'institutrices

Ecole supérieure de commerce

Collège

Ecole professionnelle
pour artisans

Ecole jurassienne et

Conservatoire de musique
Institut d'éducation musicale
Edgar Willems

Visitez ses monuments historiques:

Le Château XVIIIe siècle, ancienne résidence des Princes-Evêques de Bâle L'Hôtel de Ville XVIIIe siècle Le musée jurassien fondé en 1910 Ses Salles romaines et mérovingiennes Les fontaines du XVIe siècle L'église Saint-Marcel

Sans oublier:

de parcourir les rues de la vieille ville avec la Porte au Loup et la Porte de Porrentruy

Patria

Société mutuelle suisse d'assurances sur la vie

La solution personnalisée de tous vos problèmes d'assurance

Patria Générale

Société d'assurances

Nos agences générales en Suisse romande :

Edgar Lindegger, 2501 Bienne	tél. (032) 23697
René Baeriswyl, 1701 Fribourg	tél. (037) 22 30 57
Edouard Maire, 1211 Genève	tél. (022) 32 43 00
Pierre Bonjour, 1211 Genève	tél. (022) 24 22 50
Celso Francisco, 1211 Genève	tél. (022) 21 53 44
Marcel Jeanrichard, 2001 Neuchâtel	tél. (038) 25 83 06
Julien A. Perret, 1001 Lausanne	tél. (021) 20 46 51
Richard Lötscher & Georges Hugo, 1951 Sion	tél. (027) 2 44 22



PRONTO WATCH CO L. Maître & Fils S. A. 2725 Le Noirmont

BANQUE JURASSIENNE D'ÉPARGNE ET DE CRÉDIT

Fondation 1865

Siège social BASSECOURT

Direction DELÉMONT

Succursale PORRENTRUY

Agence MOUTIER

OUVERT CHAQUE JOUR JUSQU'A 18 H. 30

Pour tous vos achats...

GRANDS MAGASINS TO THE POPULATION OF A SAME AND SAME AS A SAME A SAM

Tél. (066) 66 39 51

... une seule adresse

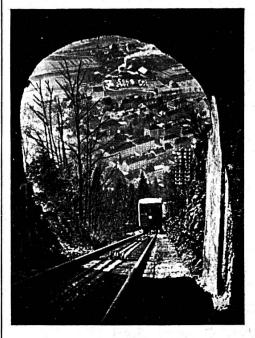
Le plus grand choix de toute la région



Union de Banques Suisses

2900 PORRENTRUY

Rue Traversière 8 - Tél. (066) 65 12 41



Saint-Imier

et ses montres

CENTRE TECHNIQUE JURASSIEN

Technicum cantonal Ecole supérieure de commerce Ecoles professionnelles Ecole ménagère

Mont-Soleil - Chasseral

Piscine et places de sport - Halles de gymnastique - Cantonnements Excursions - Equitation - Manège - Restaurants et hôtels renommés

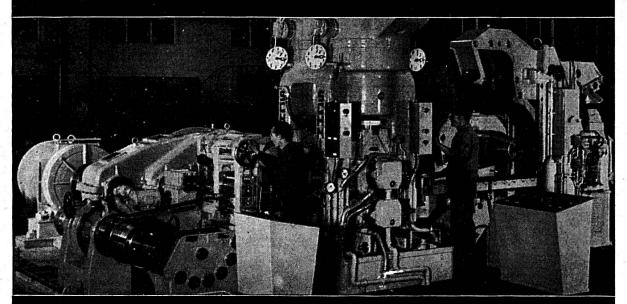
CENTRE TOURISTIQUE ET SPORTIF

Funiculaire Saint-Imier-Mont-Soleil — Parc jurassien de la Combe-Grède Bureau de renseignements: Saint-Imier, téléphone (039) 41 26 53



BOILLAT

SA



laminoirs et tréfileries

maison fondée en 1855

spécialistes du laiton et alliages de cuivre

barres fils profilés rubans bandes

téléphone (032) 913131 télégr. Boillat

Boillat SA Reconvilier Suisse télex 34128



La Neuveville

Ville touristique : Hôtels, motel, plage, camping - Excursions : île

de Saint-Pierre, Vignoble et rives du lac, pla-

teau de Diesse, Chasseral.

Ville résidentielle : Unit à l'agrément du site et à la tranquillité

l'avantage d'être à proximité de centres urbains.

Ville historique : Blanche-Eglise, château du Schlossberg, Hôtel

de Ville, musée d'histoire, tours et ville d'en-

ceinte.

Ville de tradition

scolaire:

Collège du district, Ecole supérieure de com-

merce, instituts - Cours de vacances.

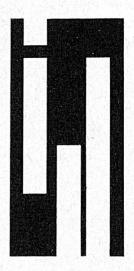
Bureau officiel de renseignements : Librairie W. Gentil, 6, rue de la Gare. Téléphone (038) 51 31 67.

Le journal que vous devez lire...

LE DÉMOCRATE

QUOTIDIEN JURASSIEN DU MATIN

Les importantes installations typo et offset du « Démo-crate » lui permettent de confectionner rapidement à de bonnes conditions toutes les variétés d'imprimés: faire-part, invitations, prospectus illustrés, imprimés pour le commerce et l'administration, catalogues, programmes, plaquettes, brochures, édition.



Conseils, devis sans engagement

IMPRIMERIE DU DÉMOCRATE S.A.

Delémont, tél. 066 / 22 17 51

Ecole supérieure de Commerce

2300 La Chaux-de-Fonds

Certicat de maturité (4 ans d'études) donnant accès aux études universitaires

ou à l'Ecole normale

Diplôme (3 ans d'études)

Impliquant deux options : a) secrétariat b) gestion des entreprises et informatique

Laboratoire de langues

Renseignements: téléphone (039) 22 12 02

Relais gastronomique

100 lits, tout confort

Douche Radio Téléphone Télévision

Sauna

Hôtel Bellevue Saignelégier

Jardin d'enfants

Tennis

Ecurie pour chevaux
Grand parc pour voitures

Se recommande: Hugo Marini Téléphone (039) 51 16 20

Fabrique de machines PRATA

Tavannes

Machines à polir les ailes de pignons

mécaniques, semi-automatiques

et automatiques

Secoueur (machine à ébavurer) Tasseaux courts pour fraiseuses

Références de premier ordre Etude et fabrication de machines spéciales



P. Andrey & Cie S. A. H. R. Schmalz S. A.

Génie civil Travaux publics, revêtements, galeries

La Neuveville

Neuchâtel Tél. 038 / 24 06 22 un nom sûr dans la reproduction couleur



gravor sa clichés + photolithos

2555 Brügg - tél. 032 7 83 21 Case postale - 2501 Bienne

Fabrique de cadrans métal

Robert Giavarini

2900 Porrentruy

CAPSA

La Neuveville

Camille Piquerez S. A. Tél. (038) 51 32 32 / 33

Assortiments pour boîtes de montres

Barrettes à ressort

Tubes étanches

Graisseurs à billes

Décolletages divers de précision

RECORD



Manufacture d'horlogerie Tramelan



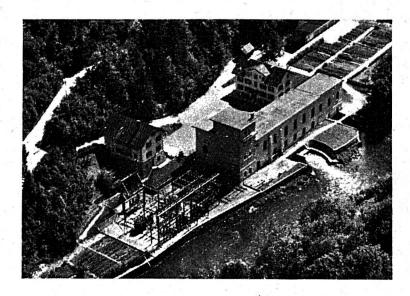




Le signe de qualité pour tous vos imprimés publicitaires et commerciaux

GENODPLICK BIEL-BIENNE

Typo - Offset - Rotative - Editions Rue du Rüschli 31 Téléphone 032 2 72 01



Usine de La Goule sur le Doubs

Société des Forces électriques de La Goule S. A.

Fondée en 1893 Siège social et bureaux à Saint-Imier Production et distribution d'énergie électrique Installations et vente d'appareils

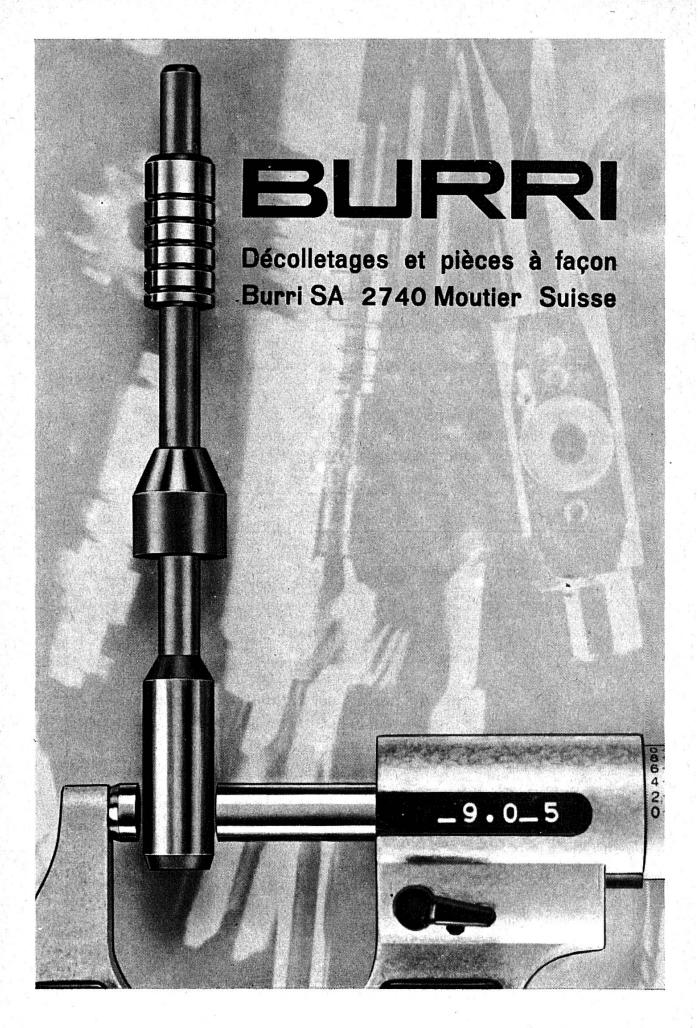


Fours automatiques à atmosphère contrôlée pour tous les traitements thermiques Générateurs de gaz

S.A. du Four Electrique Delémont

Tél. (066) 21 12 61

Télex: 34 341



BIENNE

au service de la jeunesse

Gymnase

Prépare à la maturité des types A, B et C (langues anciennes, langues modernes, sciences).

Gymnase économique

Prépare à la maturité socio-économique, type fédéral E. Durée des études : 3 ½ ans.

Ecole normale

Forme des instituteurs et des institutrices pour l'enseignement à l'école primaire.

Technicum cantonal (ETS et écoles affiliées)

L'enseignement est bilingue. — 5 divisions techniques : mécanique technique, électrotechnique, microtechnique (F), architecture, technique de l'automobile (ETS) (6, resp. 8 semestres en F). Les étudiants doivent, avant leur entrée, en principe, avoir fait un apprentissage régulier.

Ecoles de métiers : mécanique de précision, horlogerie et micromécanique (8 semestres) avec diplôme de l'école.

Dès 1974 : techniciens en machines (4 semestres, après apprentissage).

Ecole des arts graphiques : prépare aux travaux des arts graphiques (8 semestres) ; rattachée au Technicum cantonal.

Ecole d'administration et des transports : prépare les admissions aux PTT, CFF, Douanes, Swissair, BLS, Radio-Suisse, etc. (4 semestres). Est rattachée au Technicum cantonal.

Ecole supérieure de commerce

(Section du Gymnase économique)

Prépare au diplôme de fin d'études commerciales (certificat cantonal). Formation professionnelle accentuée sur l'étude des langues et la culture générale. Durée : 3 ans.

Ecole de formation féminine

Cours d'une année: développement de la culture générale, préparation à des écoles supérieures (école normale de jardinières d'enfants, école normale, école de commerce, PTT, etc) ou à la formation dans différentes professions féminines. Classes allemandes et françaises. Cours de préparation aux professions paramédicales en langue allemande.

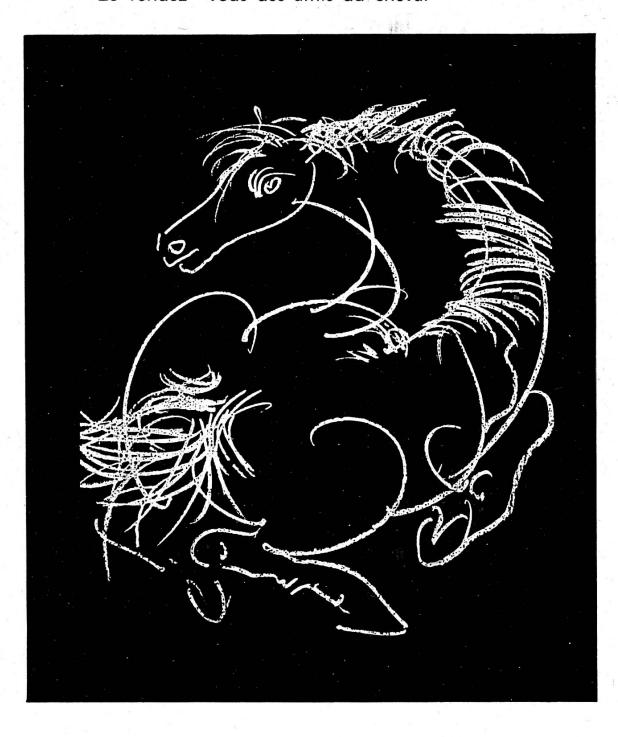
Conservatoire

Enseignement dans toutes les branches, tous les degrés. Section professionnelle avec diplôme d'enseignement reconnu par l'Etat et diplôme de virtuosité. Formation de professeurs de rythmique Jaques-Dalcroze.

Concours Hippique National Tramelan

Chaque année à fin juillet ou au début août

Le rendez - vous de l'élite des cavaliers suisses Le rendez - vous des amis du cheval



Université de Neuchâtel

Faculté des lettres

avec Séminaire de français moderne pour étudiants de langue étrangère (certificat et diplôme). Cours de vacances de langue et littérature françaises, mi-juillet à mi-août.

Faculté des sciences

avec enseignement préparant aux divers types de licence, au diplôme de science actuarielle, d'ingénieur-chimiste, d'ingénieur en microtechnique, de physicien, de géologue, de métallurgiste, au doctorat ès sciences, ainsi qu'aux premiers examens fédéraux de médecine, de pharmacie, d'art dentaire et d'art vétérinaire.

Faculté de droit et des sciences économiques

avec enseignement préparant à la licence et au doctorat en droit et en sciences économiques, politiques et sociales.

Faculté de théologie protestante

avec Séminaire d'études théologiques.

Demandez toute documentation au

Secrétariat de l'Université - Neuchâtel

Téléphone (038) 25 38 51

POUR VOS IMPRIMÉS

IMPRIMERIE H. KRAMER

Tavannes Tél. 032 / 91 23 07

Hôtel-Restaurant de la Locomotive

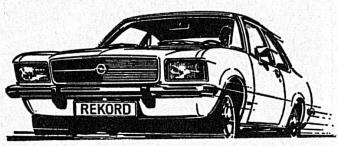
BONCOURT

Le rendez-vous des fins becs

Tél. 066 / 75 56 63 Louis Gatherat

DELÉMONT 22 35 33 GARAGE DES EAUX-VIVES





JEAN MATTER

RELIURES - ENCADREMENTS 2710 Tavannes Tél. 032 / 91 23 44



VILLE DE MOUTIER

Centre artistique: Chapelle de Chalière, fresque du XIe siècle - Eglise Saint-Germain, restaurée -

Nouvelle église catholique — Les expositions temporaires de peinture font de Moutier le centre des Beaux-Arts du Jura — Œuvre monumentale de W. Linck.

Centre sportif: Piscine, stade, varappe à l'arête du Raimeux - Pistes de ski, téléskis, patinoire

artificielle, manège.

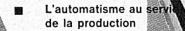
Centre industriel: Machines automatiques, horlogerie, décolletage, verrerie importante.

Bureau officiel de renseignements, rue Centrale 47.

Téléphone (032) 93 18 24.

Chargeur automatique

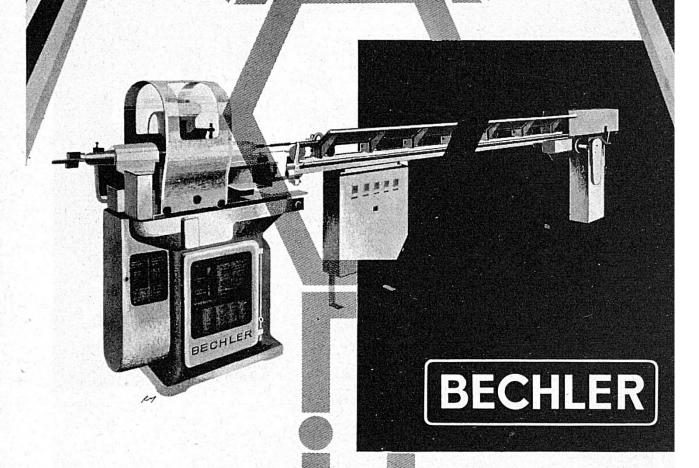
Multibar



Augmentez la production de vos tours automatiques

Ravitaillement intense Production accrue

Le chargeur automatique Multib peut être adapté à d'autres tours automatiques



FABRIQUE DE TOURS AUTOMATIQUES ANDRÉ BECHLER S.A. 2740 MOUTIER | SUISSE

Tél.: 6 lignes 032 93 32 22 Télégrammes: Automate Moutierberne

Télex: 34 243

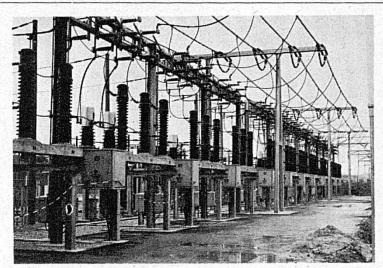




typo-offset le franc-montagnard s.a. 2726 saignelégier tél. 039 51 16 55

FMB

Assurer le ravitaillement en électricité du Jura par l'extension et le renforcement continuels des installations de transport et de distribution



Sous-station 380/220/150/50 kV de Bassecourt - Installation 50 kV



Forces Motrices Bernoises S. A.

Bureaux d'exploitation à Bienne, Delémont, Porrentruy

Lintas PS 73 C

Grâce à son mélange parfait de tabacs naturels:

la plus fumée.





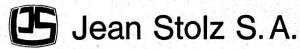
VOUS AUSSI

vous deviendrez un lecteur assidu du quotidien



qui paraît à 4 heures chaque matin et contient toutes les dernières nouvelles

Le VRAI JOURNAL DES FAMILLES JURASSIENNES



RADIO TV

2720 Tramelan

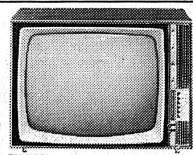
Tél. (032) 97 57 57

2800 Delémont

Tél. (066) 22 41 13

2740 Moutier

Tél. (032) 93 36 26



PHILIPS

Constructeur du premier relais de TV privé de Suisse et du premier réseau de *télédistribution de Suisse.

L'imprimerie typo et offset Boéchat SA

«FEUILLE D'AVIS DU JURA», à Delémont 10. ruelle de l'Écluse

- exécute avec soin et compétence tous travaux d'impression en noir et en couleurs;
- excelle dans les travaux d'édition: Éditions de la Bibliothèque jurassienne, Anthologie jurassienne en deux volumes, etc.

out ce qui concerne l'édition

Librairie

rrichert

PORRENTRUY

Grande-rue 14

Tél. (066) 6 17 60

- Dictionnaires Larousse, Littré, Robert, Quillet, etc.
- Les livres d'art, de musique, de géographie, d'histoire, de pédagogie, etc.
- Les livres de littérature, biographies, romans, actualités, poésies. Les livres pour enfants.
- Renseignements et prospectus gratuits.



BANQUE CANTONALE DE BERNE

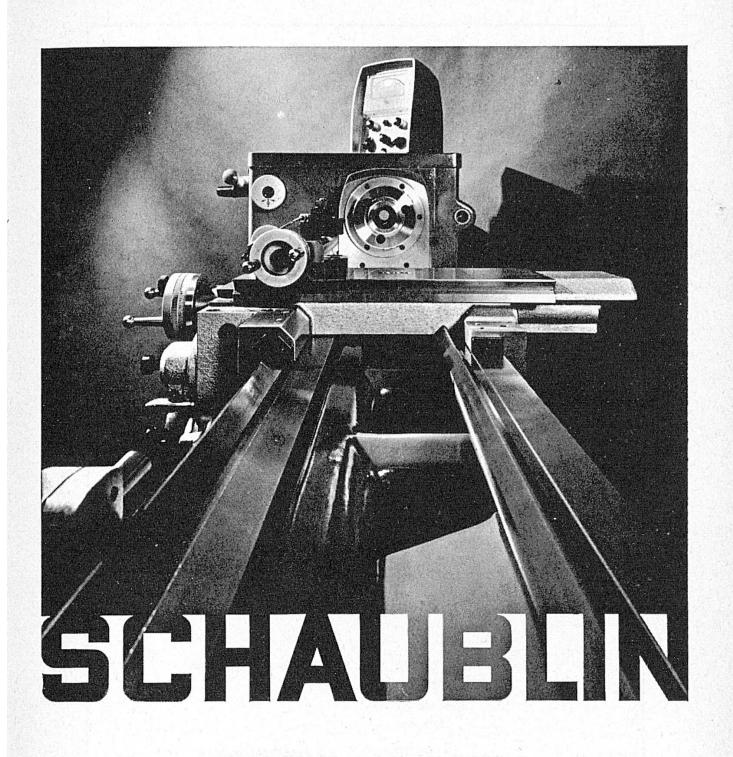
Porrentruy, Delémont, Laufon, Moutier, Saint-Imier, Tramelan, Saignelégier, Le Noirmont, Bienne, La Neuveville, Malleray, Tavannes



L'expérience acquise au cours de 130 ans d'activité est un gage de la bonne exécution des ordres qui nous sont confiés.

Envers les petits épargnants nous faisons toujours fonction, avec la garantie de l'Etat, de gardien de leurs économies.

Envers l'artisanat, le commerce, l'industrie et l'agriculture, nous sommes pourvoyeur de fonds et défenseur de leurs intérêts respectifs dans toutes les affaires qui nous sont confiées.



MESURE SA PRÉCISION - HÄLT WAS ER MISST FABRIQUE DE MACHINES SCHAUBLIN S.A. BÉVILARD - SUISSE Aux prix littéraires jurassiens déjà fondés par la Société jurassienne d'Emulation s'est ajouté le

PRIX SCIENTIFIQUE JURASSIEN

Cette société mérite l'intérêt que chacun lui témoigne

LOUIS LANG S. A. PORRENTRUY

Fabrique de boîtes de montres



PRODUIT DU JURA

Machines à écrire de Paillard Yverdon

8 modèles

à partir de Fr. 310.-

Pour le voyage, les études, le studio, les grands et petits bureaux

Muggli

BERNE Hirschengraben 10 Tél. 031/25 23 33
BIENNE rue Neuve 43 Tél. 032/ 2 53 21

Erismann-Schinz S.A. ETS. MONOREX

Amortisseurs de chocs : — STARSHOCK

- MONOREX

- TRISHOCK

- SIMREX

Chatons combinés :

- BIFIX

— STABYLFIX

Raquetterie diverses pour l'horlogerie et l'industrie

Appareils de mesures : -

— DYNAMOREX

2520 La Neuveville

Tél. (038) 51 37 57 - Telex 35225

LES AMIS DU MUSÉE JURASSIEN JURASSIEN



D'après une statuette romaine en terre culte trouvée dans un tombeau à Courroux (lle s. apr. .1-C.)

SIT APUD TE HONOR ANTIQUITATIS Pline iib. VIII ep. 24

ÉMULATEURS!

devenez membres de la SOCIÉTÉ DES AMIS DU MUSÉE JURASSIEN en versant à celle-ci une cotisation « minimale » de 5 fr., ou « normale » de 10 fr., ou « de soutien » de 20 fr. et plus, au CCP 25 - 2050, Delémont.

Cette association a pour but le développement de votre Musée; elle tire ses ressources des cotisations de ses membres et des dons qui lui parviennent; celles-ci sont exclusivement destinées à l'octroi de subsides annuels au Musée et à l'acquisition d'objets et de collections artistiques et archéologiques intéressant le Jura; ces achats sont faits en accord avec la Commission du Musée jurassien.

La SOCIÉTÉ DES AMIS DU MUSÉE JURAS-SIEN contribue à la protection de votre patrimoine ; soyez avec elle !

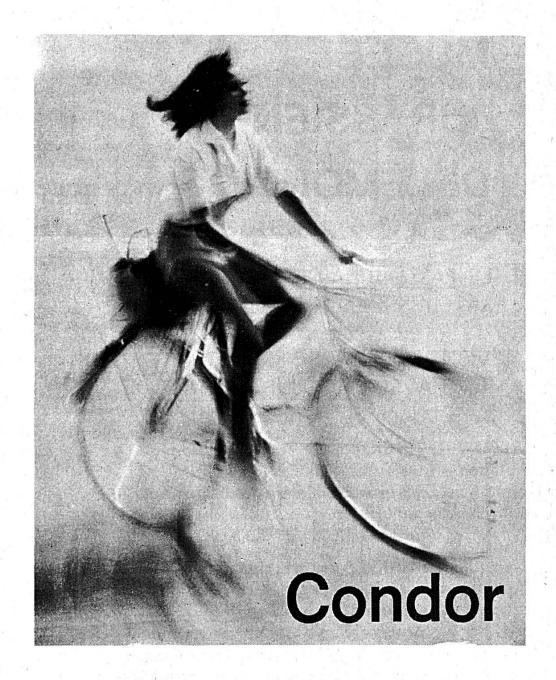
Elle aidera aux agrandissements projetés du Musée!

MUSÉE JURASSIEN DELÉMONT

LE <u>PASSÉ JURASSIEN</u> ATTEND LES ÉMU-LATEURS EN SON MUSÉE.

VISITER CELUI-CI, C'EST ENTRER EN CON-TACT AVEC <u>L'ÂME JURASSIENNE</u>.

Pour les heures de visites, individuelles ou collectives, s'adresser à M. Etienne Philippe, président de la Commission du Musée jurassien, Delémont, tél. 22 21 02 ou au gardien André Zsolnay tél. 22 44 56



Renseignements et prospectus par

Condor S.A. - Courfaivre

Téléphone (066) 567171





© 032 97 40 40

Imprimerie du Progrès Choffat + Vuilleumier **Tramelan**

NIVAROX S.A.

Manufacture de spiraux



2610 Saint-Imier

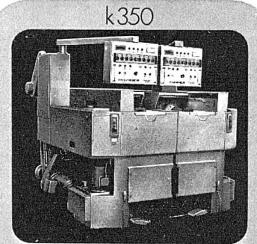
Filature de Laines peignées d'Ajoie S.A. Alle

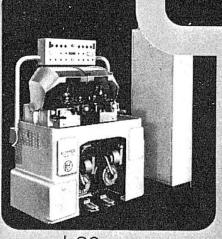
Filature - Retorderie - Teinturerie

kummer

Tours de haute précision à cycle automatique







k20e

Leurs caractéristiques d'avant-garde apportent une solution économique aux problèmes de tournage les plus complexes

Prospectus et informations techniques sur demande à:

kummer

Kummer Frères SA Fabrique de machines 2720 Tramelan (Suisse) Tél. (032) 97 54 52 Télex: 34 178